

## Modern Japans I (A005166)

**Cursusomvang** *(nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)*

**Studiepunten 10.0** **Studietijd 300 u**

**Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2023-2024**

A (semester 1)	Engels, Japans, Nederlands	Gent	hoorcollege werkcollege
----------------	-------------------------------	------	----------------------------

**Lesgevers in academiejaar 2023-2024**

Niehaus, Andreas	LW21	Verantwoordelijk lesgever
Holvoet, Marlies	LW21	Medewerker
Horckmans, Mieke	LW21	Medewerker
Uenishi, Hideaki	LW21	Medewerker

**Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2023-2024**

	stptn	aanbodsessie
<a href="#">Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen (afstudeerrichting Arabistiek en islamkunde)</a>	10	A
<a href="#">Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen (afstudeerrichting China (China-traject))</a>	10	A
<a href="#">Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen (afstudeerrichting China (UGent-traject))</a>	10	A
<a href="#">Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen (afstudeerrichting India)</a>	10	A
<a href="#">Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen (afstudeerrichting Japan)</a>	10	A
<a href="#">Uitwisselingsprogramma Oosterse talen en culturen</a>	10	A

**Onderwijstalen**

Japans, Engels, Nederlands

**Trefwoorden**

Modern Japans

**Situering**

Deze inleidende cursus leert de studenten de basisstructuren van de modern Japanse standaardtaal (*hyojungo*) analyseren en toepassen. Het vak geeft de studenten de elementaire woordenschat van de modern Japanse standaardtaal zodat ze eenvoudige conversaties in de moderne standaardtaal kunnen begrijpen en voeren met een native speaker. Het vak geeft studenten kennis van de twee Japanse syllabaria (katakana en hiragana) en van de basiskarakters (kanji) van het modern geschreven Japans zodat studenten teksten op elementair niveau kunnen lezen en vertalen (Japans-Nederlands, Nederlands-Japans).

**Inhoud**

Aan de hand van concrete situatieschetsen uit het dagelijkse leven in Japan worden de elementaire woordenschat en de basisstructuren van de Japanse grammatica aangeleerd en inge oefend. De studenten leren de woordenschat schrijven, lezen, uitspreken en begrijpen. Zij leren deze woordenschat en grammatica zowel schriftelijk als mondeling gebruiken. De studenten krijgen een introductie tot de twee voornaamste Japanse schriftsystemen en de basis van de Sino-Japanse karakters. De studenten maken bovendien kennis met de ontwikkeling van de Japanse taal.

**Begincompetenties**

Kennis van de grammatica .

**Eindcompetenties**

- 1 Op elementair niveau Japans mondeling en schriftelijk beheersen.
- 2 Eenvoudige vertalingen van Nederlands naar Japans en omgekeerd kunnen maken.
- 3 Elementaire kennis van de grammaticale analyse toepassen.

- 4 De basisstructuren van de modern Japanse standaardtaal (hyo-jungo) kunnen analyseren en toepassen.
- 5 De elementaire woordenschat van de modern Japanse standaardtaal beheersen (spreken, lezen, schrijven, begrijpen).
- 6 Eenvoudige conversaties in de moderne standaardtaal kunnen begrijpen en voeren met een native speaker.
- 7 De twee Japanse syllabaria (katakana en hiragana) kunnen lezen en schrijven.
- 8 De basiskarakters (kanji) van het modern geschreven Japans kunnen lezen en schrijven.

#### **Creditcontractvoorwaarde**

De toegang tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is open: de student houdt zelf rekening met voorkennis uitgedrukt in begincompetenties

#### **Examencontractvoorwaarde**

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

#### **Didactische werkvormen**

Werkcollege, Hoorcollege

#### **Toelichtingen bij de didactische werkvormen**

- In hoorcolleges worden het theoretisch kader, de elementaire woordenschat en de grammatica uiteengezet.
- De praktische oefeningen (werkcolleges) bestaan uit vertaal oefeningen (mondeling en schriftelijk), spreekoefeningen, schrijf oefeningen en taallabo's.
- Zelfstandig werk: de studenten worden verwacht een zelfstandig een portfolio te bewerken.

#### **Leermateriaal**

##### • *handboek:*

Banno, Eri. Ohno, Yutaka [et al.], Genki. An Integrated Course in Elementary Japanese I. Tokyo: The Japan Times, 2020 (handboek, CD en werkboek) (ca. 70€) • audiovisueel materiaal

##### • *aanvullende kopies*

Geraamde totaalprijs: 80,00 €

#### **Referenties**

Makino, Seiichi; Tsutsui, Michio: *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*. Tokyo, The Japan Times 2009.

#### **Vakinhoudelijke studiebegeleiding**

In de praktische taalverwerving wordt alle theoretische kennis onmiddellijk in de praktijk gebracht. Er worden zowel spreekoefeningen, luisteroefeningen als schriftelijke oefeningen voorzien. Bij de spreekoefeningen is onmiddellijke feedback mogelijk. De schriftelijke oefeningen worden door de taallector verbeterd en worden individueel met de student besproken. Mondelinge en schriftelijke oefeningen worden ook ondersteund door UFORA.

#### **Evaluatiemomenten**

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

#### **Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode**

Mondelinge evaluatie

#### **Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode**

Mondelinge evaluatie

#### **Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie**

Schriftelijke evaluatie

#### **Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie**

Examen in de tweede examenperiode is mogelijk

#### **Toelichtingen bij de evaluatievormen**

*Niet-periodegebonden* schriftelijk examen (50%) en *periodegebonden* mondeling examen (50%). Op het mondeling examen ligt de nadruk op de spreek- en luistervaardigheid.

#### **Eindscoreberekening**

Niet-periodegebonden evaluatie: schriftelijk examen (50%) en periodegebonden mondeling examen (50%). De studenten dienen afzonderlijk geslaagd te zijn voor elk van de drie onderdelen van de periodegebonden evaluatie.

## Faciliteiten voor werkstudenten

Faciliteiten:

- 1 Aanwezigheid is verplicht.
- 2 Mogelijkheid tot een examen op ander tijdstip binnen het academiejaar.
- 3 Mogelijkheid tot feedback via telefoon of na afspraak tijdens kantooruren.